

ACORDUL CONTRACTUAL

000001

ACORD CONTRACTUAL

CONTRACTUL DE PROIECTARE ȘI EXECUȚIE LUCRĂRI: NR.83 DIN 06.09.2022
CL- G03 Statii de epurare ape uzate in Domnesti, Branesti, Ciolpani, Balotesti, Saftica, Tunari, Gruiu, Moara Vlasiei, Petrachioaia, Gradistea si Peris"

Prezentul Acord Contractual se încheie între:

S.C. APA-CANAL ILFOV S.A. cu sediul în orașul Pantelimon, strada Livezilor nr. 94, Județul Ilfov și Punctul de lucru situat în orașul Otopeni, Calea Bucureștilor, nr. 222C, pav S, județ Ilfov, telefon: 0374.205.200; fax: 0374.205.204, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/1433/25.06.2009, având CUI 25709173, contul IBAN RO02BRDE445SV36801914450, contul IBAN RO02BRDE445SV36801914450 deschis la BRD Sucursala Băneasa, IBAN RO29TREZ421509901X012068 deschis la Trezoreria Ilfov, IBAN RO92RNCB0091124743540015 deschis la BCR reprezentată legal prin **Cătălin Marian DRĂGILĂ**, având funcția de Director General, (denumită în continuare "**Beneficiar**"), pe de o parte, și

Asocierea CORAL SRL - CONSTRUCȚII ERBASU SA, prin liderul de asociere **CORAL SRL**, persoană juridică cu sediul în Tulcea, Strada Babadag, Nr. 159, Bloc CORAL MALL, Etaj 3, Camera 1; Tel/Fax: 0240/506111, Telefon: 0240/537537, e-mail: office@coralconstructii.ro, înmatriculată la Registrul Comerțului din Tulcea sub nr. J36/602/1991, cod unic de înregistrare RO2362708, cont RO60 CECE TL01 30RO N048 3397, deschis la CEC BANK Sucursala Tulcea, reprezentată prin **Bratu Alexandru - Florentin**, având funcția de Director Executiv, (denumită în continuare "**Antreprenor**"), de cealaltă parte, (denumite în continuare "**Părțile**"),

având în vedere că Beneficiarul a convenit, conform raportului procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică nr. 36526/29.08.2022, ca Lucrările cunoscute sub numele de: „CL- G03 Statii de epurare ape uzate in Domnesti, Branesti, Ciolpani, Balotesti, Saftica, Tunari, Gruiu, Moara Vlasiei, Petrachioaia, Gradistea si Peris” denumite în continuare "**Lucrările**") să fie proiectate și executate de Antreprenor și a acceptat oferta Antreprenorului în vederea proiectării, executării și finalizării Lucrărilor și remedierii oricăror eventuale defecțiuni ale Lucrărilor,

Părțile convin după cum urmează:

1. În prezentul Acord Contractual, termenii și expresiile vor avea același înțeles ca și în Condițiile de Contract la care se face referire în continuare.
2. Contractul are un caracter de contract administrativ și include prezentul Acord Contractual împreună cu orice Act Adițional și următoarele anexe:

(viii) **Formularul de Ofertă completat și după caz corectat,**

(ix) **Condițiile Specifice,**

(x) **Condițiile Generale,**

(xi) **Cerințele Beneficiarului** (inclusiv clarificările din perioada de pregătire a ofertelor),

(xii) **Graficul de Eșalonare a Plăților,**

(xiii) **Oferta Antreprenorului și orice alte documente care fac parte din Contract:**

- propunerea financiară a Antreprenorului (după corecțiile aritmetice),
- propunerea tehnică a Antreprenorului (inclusiv clarificările din perioada de evaluare a ofertelor),
- angajamentul ferm al fiecărui terț susținător (dacă este cazul),
- acordul de asociere (în cazul în care Antreprenorul constituie o asociere, un consorțiu sau o altă



000002



grupare de două sau mai multe persoane),

- subcontractul încheiat cu fiecare Subcontractant (dacă este cazul),
- fisa de identificare financiara a Antreprenorului orice alte documente care fac parte din Contract

[se vor specifica].

3. Ținând seama de plățile ce urmează a fi efectuate de Beneficiar către Antreprenor după cum este menționat în continuare, Antreprenorul convine cu Beneficiarul să proiecteze, execute și să finalizeze Lucrările cunoscute sub numele de „CL- G03 Statii de epurare ape uzate in Domnesti, Branesti, Ciolpani, Balotesti, Saftica, Tunari, Gruiu, Moara Vlasiei, Petrachioaia, Gradistea si Peris” și să remedieze orice eventuale defecțiuni ale acestor Lucrări în Perioada de Garanție, în conformitate cu prevederile Contractului.

4. Beneficiarul convine cu Antreprenorul să plătească pentru proiectarea, execuția și finalizarea Lucrărilor și remedierea oricăror eventuale defecțiuni ale Lucrărilor suma de: 183.529.585,13 Lei, exclusiv TVA (în litere: o suta optzeci și trei milioane cinci sute douăzeci și noua mii cincisute optzeci și cinci lei și treisprezece bani), reprezentând **Prețul Contractului** la termenele și conform modalităților stipulate în Contract. La această sumă se va adăuga taxa pe valoare adăugată în conformitate cu prevederile legale în vigoare. Modificarea Prețului Contractului se va realiza în conformitate cu prevederile legale.

5. Celelalte date contractuale la care se face referire în Condițiile Contractuale ca fiind prevăzute în Acordul Contractual sunt următoarele:

Referință Clauza și subclauza	Element	Date contractuale
Clauza 1 - Definiții		
b)	Numele și adresa Antreprenorului	Asocierea CORAL SRL - CONSTRUCȚII ERBASU SA, prin liderul de asociere CORAL SRL cu sediul în Tulcea, Strada Babadag, Nr. 159, Bloc CORAL MALL, Etaj 3, Camera 1,
c)	Numele și adresa Beneficiarului, numele Reprezentantului Beneficiarului	S.C. APA CANAL ILFOV SA , Calea Bucurestilor, nr. 222C, pav S, oras, Otopeni, judet Ilfov Director General: Cătălin Marian DRĂGILĂ
q)	Durata de Execuție	1096 de zile
w)	Sector	Sector 1- statiile de epurare din Domnesti, Branesti,Balotesti, Tunari si Moara Vlasiei Sector2- Ciolpani, saftica, Gruiu, Petrachioaia, Gradistea si Peris Sector 3 demolare SEAU existent Magurele
bbb)	Numele și adresa Supervizorului	Asocierea formată din EPTISA România SRL – lider al Asocierii având sediul social în Soseaua Dudești-Pantelimon nr. 42, Corp A, Etaj 5, Municipiul Bucuresti, Sector: 3 EPTISA Servicios de Ingeniería, S.L. – asociat – avand sediul social in strada Emilio Munoz nr. 35
Clauza 2 - Limba Contractului		
2.1	Limba Contractului	limba română
Clauza 8 - Furnizarea Documentelor Beneficiarului		
8.4	perioada de studiere a Cerințelor Beneficiarului	90 de zile de la Data de începere
Clauza 15 - Garanție de Bună Execuție		
15.1	valoarea Garanției de Bună	10 % din prețul contractului, fără TVA



000003



	Execuție	
15.6 a)	valoarea Garanției de Bună Execuție restituită după aprobarea Recepției la Terminarea Lucrărilor	70%
Clauza 16 - Responsabilități și asigurări		
16.2 b) 1.	limite de acoperire a asigurării pentru daune aduse terților	Limitele valabile pentru asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto potrivit reglementărilor Uniunii Europene. Antreprenorul este responsabil pentru asigurarea limitelor de acoperire.
Clauza 17 - Programul de Execuție		
17.6	sumă reținută pentru întârzierea transmiterii Programului de Execuție	1.000 lei pe zi
Clauza 19 - Proiectarea de către Antreprenor		
19.3 a)	termenul de elaborare a proiectului tehnic și transmitere către Supervizor	conform Cerințelor Beneficiarului din Capitolul 2, Secțiunea 1.1,
19.3 b)	termenul de obținere a autorizației de construire	60 de zile
Clauza 36 - Întârzieri		
36.3	Valoare reținută din Certificatul de Plata dacă Antreprenorul nu reușește să atingă un punct de referință la termenul stabilit	10% din totalul sumelor aferente punctelor (a) și (b) din subclauza 50.1 (situația de lucrări)
36.4	Valoarea penalităților de întârziere pentru fiecare zi de întârziere	Prețul contractului la semnare împărțit la durata de execuție exprimată în zile
Clauza 46 - Plata în avans		
46.1	efectuarea unei/unor plăți în avans	Da
46.7	sume reprezentând plată în avans pot fi justificate prin lucrări executate până la termenul stabilit în cadrul contractului	Da
46.7	valoarea fiecărei tranșe de plăți în avans	5% din prețul contractului la care se adaugă TVA pentru prima tranșă 10% din prețul contractului la care se adaugă TVA pentru a doua tranșă
46.7	Numarul de tranșe	2
Clauza 47 - Sume Reținute		
47.1	Valoarea procentuală a Sumelor Reținute din Certificate de Plată	10% din totalul sumelor aferente punctelor (a) și (b) din subclauza 50.1 [Situația de Lucrări]
47.1	limita Sumelor Reținute	5% din Prețul Contractului la semnarea Contractului
Clauza 48 - Ajustarea prețurilor		
48.1	aplicarea unei formule de ajustare a prețurilor, atunci când durata de execuție la semnarea contractului este mai mică sau egală cu 365 zile	nu
48.3	aplicarea unei formule de ajustare a prețurilor, atunci când durata de execuție la semnarea contractului este mai mare de 365 zile	da

000004



48.4

Tabelul datelor de ajustare

Beneficiarul va aplica formula de ajustare a prețurilor menționată la sub-clauza 48.4 din Condițiile Generale, și anume:

$$A_n = a_v + m * M_n/M_o + f * F_n/F_o + e * E_n/E_o,$$

unde:

- "**A_n**" este coeficientul de ajustare care urmează a fi aplicat valorii de contract estimate pentru lucrările realizate în luna "n" (sume aferente punctului (a) din subclauza 50.1 [Situția de Lucrări], exclusiv lucrările evaluate pe baza Costului sau a prețurilor curente);

- "**a_v = 0,15**" - coeficient fix și reprezintă valoarea procentuală a plății în avans față de Prețul Contractului,

"**m = 0,4721**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "materiale" în execuția Lucrărilor.

"**f = 0,2672**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "forța de muncă" în execuția Lucrărilor.

"**e = 0,1107**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "utilaje" în execuția Lucrărilor.

astfel încât **a_v + m + f + e = 1**.

- "**F_n**", "**E_n**", "**M_n**" sunt indicii curenți de preț/cost sau prețurile de referință pentru luna „ n ”, exprimați în moneda Contractului, după cum sunt aplicabile la data cu 60 de zile înainte de ultima zi a lunii "n". Indicii de preț sau prețurile de referință sunt aferente elementelor de cost relevante;

- "**F_o**", "**E_o**", "**M_o**" sunt indicii de preț/cost de bază sau prețurile de referință, exprimați în moneda Contractului, aplicabile la **Data de Referință**.

În cazul în care un indice de preț/cost curent sau un preț de referință pentru luna respectivă nu este disponibil (sau valoarea lor nu este definitivă), se va folosi ultimul indice sau preț disponibil, iar ajustarea va fi recalculată atunci când indicele sau prețul va fi disponibil (respectiv când valoarea lor va deveni definitivă).

Sursa indicilor: Institutul National de Statistica, respectiv:

"**M_n/M_o**" = Buletinul Statistic de Preturi - Tabel 15
Indicii de cost în construcții pe categorii de obiecte și pe elemente de structură - Costul materialelor.

"**F_n/F_o**" = Buletinul Statistic Lunar - Tabel 56 -
Castigul salarial mediu net. **Construcții**.

"**E_n/E_o**" = Buletinul Statistic de Preturi - Tabel 11 -
Indicii prețurilor producției industriale pe total, piața internă și piața externă pe activități (diviziuni). Cod CAEN Rev. 2, **28 Fabricare de mașini, utilaje și echipamente neclasificate în alta parte**.



000005



48.6

Ajustarea prețurilor lucrărilor executate după aprobarea Recepției la Terminarea Lucrărilor

000008



DA

Beneficiarul va aplica formula de ajustare a prețurilor menționată la sub-clauza 48.4 din Condițiile Generale, și anume:

$$An = av + m * Mn/Mo + f * Fn/Fo + e * En/Eo,$$

unde:

- "**An**" este coeficientul de ajustare care urmează a fi aplicat valorii de contract estimate pentru lucrările realizate în luna "n" (sume aferente punctului (a) din subclauza 50.1 [Situația de Lucrări], exclusiv lucrările evaluate pe baza Costului sau a prețurilor curente);

- "**av = 0,15**" - coeficient fix și reprezintă valoarea procentuală a plății în avans față de Prețul Contractului,

- "**m = 0,4721**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "materiale" în execuția Lucrărilor.

- "**f = 0,2672**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "forța de muncă" în execuția Lucrărilor.

- "**e = 0,1107**" - coeficient care reprezintă ponderea estimată a elementului de cost "utilaje" în execuția Lucrărilor.

astfel încât **av+m+f+e=1**.

- "**Fn**", "**En**", "**Mn**" sunt indicii curenți de preț/cost sau prețurile de referință din luna aprobării de către Beneficiar a Recepției la Terminarea Lucrărilor, exprimați în moneda Contractului. Indicii de preț sau prețurile de referință sunt aferente elementelor de cost relevante;

"**Fo**", "**Eo**", "**Mo**" sunt indicii de preț/cost de bază sau prețurile de referință, exprimați în moneda Contractului, aplicabile la **Data de Referință**

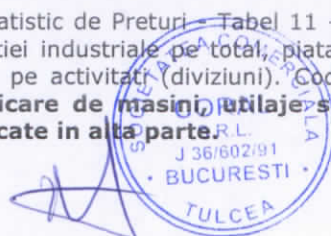
În cazul în care un indice de preț/cost curent sau un preț de referință pentru luna respectivă nu este disponibil (sau valoarea lor nu este definitivă), se va folosi ultimul indice sau preț disponibil, iar ajustarea va fi recalculată atunci când indicele sau prețul va fi disponibil (respectiv când valoarea lor va deveni definitivă).

Sursa indicilor: Institutul National de Statistica, respectiv:

„**Mn/Mo**” = Buletinul Statistic de Preturi - Tabel 15 - Indicii de cost în construcții pe categorii de obiecte și pe elemente de structură - **Costul materialelor**.

„**Fn/Fo**” = Buletinul Statistic Lunar - Tabel 56 - Castigul salarial mediu net. **Construcții**.

„**En/Eo**” = Buletinul Statistic de Preturi - Tabel 11 - Indicii prețurilor producției industriale pe total, piața internă și piața externă pe activități (diviziuni). Cod CAEN Rev. 2, **28 Fabricare de mașini, utilaje și echipamente neclasificate în altă parte**.



Clauza 49 - Măsurare, evaluări și Sume Provizionate		
49.3	sumă pentru cheltuielile indirecte și profit	5% din sumele reale plătite (sau care trebuie plătite) de către Antreprenor
Clauza 50 - Plăți		
50.2	lista Echipamentelor și Materialelor pentru plată la aducerea lor pe șantier sau în alt loc aprobat de Supervisor	- Toate tipurile de pompe - Tevi aferente conductelor de aducțiune - Filtre sub presiune - Rezervoare metalice
50.3	valoarea unor obligații neîndeplinite sau nerespectate	- înlocuirea personalului cheie al Antreprenorului fără respectarea prevederilor subclauzelor 14.3 și/sau 14.4: 10.000 lei pe eveniment - nerespectarea prevederilor subclauzei 27.3: 20.000 lei pe zi - Daunele pentru neîndeplinirea garanțiilor funcționale se vor aplica dacă costurile de operare anuale calculate după primul an din PND depășesc valorile garantate de către Antreprenor. Prejudiciul pe care îl suferă Beneficiarul, este calculat pe o perioadă de 10 ani ca produs al costurilor suplimentare de operare anuale (diferența între costurile real înregistrate în primul an al Perioadei de Notificare a Defecțiunilor și costurile garantate) înmulțit cu 10. Daunele pentru neîndeplinirea garanțiilor funcționale vor fi plătite de către Antreprenor și se vor calcula conform formulelor din Cap.4 al Documentelor de atribuire.
Clauza 61 - Perioada de Garanție		
61.6	durata Perioadei de Garanție	3 ani pentru construcțiile încadrate în categoria de importanță C, în sensul Legii
Clauza 70 - Dispute și arbitraj		
70.4	numărul de arbitri	3
70.5	locul arbitrajului	București
70.5	limba arbitrajului	Limba română
Clauza 71 - Legea		
71.1	legea care guvernează Contractul	legea română

6. Prezentul Acord Contractual își produce efectele începând cu data semnării sale de către ultima parte.

Redactat în limba [română] în 3 (trei) exemplare originale, din care 2 (două) exemplare originale pentru Beneficiar și 1 (un) exemplar original pentru Antreprenor.

Pentru Beneficiar
S.C.APA-CANAL ILFOV S.A.

Director General

Nume : Cătălin Marian DRĂGILĂ

Semnătură

Data: 06.09.2022

Manager UIP

Marius BĂICOIANU

Director Dezvoltare și Politici Economice
Alina Daniela ALEXANDRU

Avizat juridic
Diana POPOR

CFP

Leonoră Butea

[Signature]

S.C. APA-CANAL ILFOV S.A.
C.F.P. ①

Pentru Antreprenor
Asocierea CORAL SRL – CONSTRUCȚII ERBASU SA

Prin Lider de asociere CORAL SRL împuternicit
Director Executiv ,

Nume: Bratu Alexandru - Florentin

Semnătură

Data: 06.09.2022

000007

